
NOMENKLATURA A TERMINOLOGIE

DOPORUČENÍ IUPAC Terminology in Soil Sampling

The need to be understood is the first objective of writers and speakers, be a poet or a scientist. But there is difference: the scientist must be sure that, within a stated context, the terms used in articles, publications or in the daily conversation among colleagues, are intended by all in the same precise way, without any possible ambiguity. As already pointed out by IUPAC recommendation 1990 "Nomenclature for Sampling in Analytical Chemistry", it is not acceptable that scientists are not able to orient themselves in a sampling or analytical process. This can occur if the terms used are not well defined. Moreover, to better appreciate the development of new theories or concepts, progressive update can be necessary. To this end, on the basis of the existing terminology documents and of the most recent knowledge in the field of soil sampling, an updated terminology in sampling (specifically soil sampling) is recommended.

Otiskujeme synopsi názvoslovného návrhu z oboru analýzy půd, který byl připraven divizí IUPAC pro analytickou chemii. Návrh je nyní určen k posouzení a kritice chemické veřejnosti. Zájemci o bližší

informace či o texty návrhů se mohou obrátit na adresu Národního střediska IUPAC v České republice:

Ing. Jaroslav Kahovec, CSc.
Ústav makromolekulární chemie AV ČR
Heyrovského nám. 2
162 06 Praha 6
tel. 296 809 322, fax 296 809 410, e-mail: kah@imc.cas.cz

Návrh je též vystaven na webové stránce IUPAC na adrese
http://www.iupac.org/reports/provisional/abstract03/fajgelj_301103.html

Připomínky k návrhu je třeba zaslat do 30. listopadu 2003 na adresu:

Dr. Ales Fajgelj
International Atomic Energy Agency
Agency's Laboratories Seibersdorf
Wagramer Strasse 5
A-1400 Seibersdorf, Austria
tel. +[43] 1 2600 28233
fax +[43] 1 2600 282221
e-mail: a.fajgelj@iaea.org